

Sèn Jan / San Giovanni di Fassa, ai 23 de otober 2024

COMUNICAT STAMPA

En domenia ai 3 de november 2024

DO L VIÈL DEL SAER – *Catina Pezzé Batesta e Bepi Felicetti Zompin vel te dir vèlch*

En domenia ai 3 de november, a Moena, la Majon di Fascegn ge dedichea l apuntament anuèl DO L VIÈL DEL SAER a *Catina Pezzé Batesta e Bepi Felicetti Zompin*, doi persones simbol del temp de la Gran Vera te Fascia.

Ence chest an la Majon di Fascegn porta dant l apuntament co la scomenzadiva “Do l vièl del saer”, che la perveit de ge dedichèr n spetacol de teater a n fascian o a n fascèna che à fat la storia de Fascia. Per chesta edizion l é stat chierì for doi persones.

Alberta Rossi, responsabola de la Biblioteca especializada del Istitut e del projet, la spiega percheche l é stat cernù chesta doi persones: «Chest an aon zelebrà l diejem cedean de la mostra “La Gran Vera-La Grande Guerra: Galizia, Dolomites” che la é ja Moena e dachelanvia l Museo Ladin l à metù a jir na lingia de scomenzadives tematiches. Aon dezidù donca de ge dedichèr a chest argument ence la ativitèdes sul teritorie de la biblioteca e per chest event aon chierì fora *Catina Pezzé Batesta e Bepi Felicetti Zompin*, duc doi joenec che stajea a Moena e a Someda ti egn de la Gran Vera.

La stories che contaron e che portaron dant te chesta ocasion les merita delicateza e sensiboltà, tant percheche contaron la vita de doi joegn tel contest de la Pruma Vera Mondietà — n event che à straout e mudà la vita de l'Umanità — tant percheche, do passa cent egn, sion amò en vera».

La raprezentazion de teater “**DO L VIÈL DEL SAER – *Catina Pezzé Batesta e Bepi Felicetti Zompin vel te dir vèlch***” la vegnarà portèda dant alalèrgia te la **Cort del Batesta (dedò Piaze de Ramon)**, en domenia ai 3 de november te doi apuntaments, da la 14.00 e da les 16.00.

Autora e regista del test l é Ilaria Chiocchetti da Moena: «La raprezentazion la vegnarà spilenèda dedant la cèsa de naa de *Catina*, olache n'outa l era la pecaria de familia. Aló la vita de *Catina*, de *Bepi* e de sia families les se scontrarà e les se enterzarà co la realtà de la Gran Vera te Fascia.

Per scriver l test é durà ence la intervista video a *Bepi Zompin* che l é te Archivie de la biblioteca del Istitut Cultural Ladin e l liber “Piccolo diario di *Caterina*. 1912-1918: dalla pace alla grande guerra”, diarie scrit da ela enstessa endèna la vera e publicà del 1995 dal Grop Ladin da Moena.

Sessaben, desche per i etres projec, é tout pèrt dessema al personèl del Istitut a la intervistes fates ai parents e ence da chestes é podù tor fora materièl prezios».

«**Aon chierì fora la data dai 3 de november**» — disc amò Alberta Rossi — ajache ai 3 de november del 1918, apontin acà centesie egn, **I é stat sotscriit l armistizie che à metù fin a la Gran Vera**. Con chesta raprezentazion volon dèr ence nos n message atuèl e fon sul valor de la vita e de la pèsc e su la emportanza de la colaborazion. L é con chest spirit che ge aon lurà do al projet e speron de esser bogh de ge passèr chest message al publich.

Ve speton te la “Cort del Batesta” (dedò Piazz de Ramon) a Moena».

No vegn domanà la prenotazion.

(AR/ar)

Sèn Jan/San Giovanni di Fassa, 23 ottobre 2024

COMUNICATO STAMPA

Domenica 3 novembre 2024

DO L VIÈL DEL SAER – *Caterina Pezzé Batesta e Giuseppe Felicetti Zompin vel te dir vèlch*

Domenica 3 novembre, a Moena, la Majon di Fascegn dedica l'appuntamento annuale DO L VIÈL DEL SAER a Caterina Pezzé Batesta e Giuseppe Felicetti Zompin, due persone simbolo della Grande Guerra in Val di Fassa.

Anche quest'anno la **Majon di Fascegn** propone l'appuntamento con l'**iniziativa intitolata "Do l vièl del saer"**, che dedica **uno spettacolo teatrale a un personaggio fassano**, e per questa edizione ne sono stati scelti due.

Alberta Rossi, responsabile della Biblioteca specialistica dell'Istituto e del progetto, spiega il perché di questa scelta: «Quest'anno abbiamo celebrato il decimo anniversario della Mostra "La Gran Vera-La Grande Guerra: Galizia, Dolomites" esposta a Moena e per questa ricorrenza il Museo Ladino ha attuato una serie di iniziative tematiche.

Abbiamo deciso allora di dedicare anche le attività sul territorio della biblioteca a questo tema e per questo evento abbiamo scelto **Caterina Pezzé Batesta e Giuseppe Felicetti Zompin**, che all'epoca della grande guerra erano due ragazzi che vivevano a Moena.

Le storie che racconteremo e che porteremo in scena in questa occasione meritano delicatezza e sensibilità, sia perché narreremo la vita di due giovani nel contesto della Prima Guerra Mondiale — un evento che ha scosso e cambiato la vita dell'Umanità — sia perché, a distanza di tanti anni, siamo ancora in guerra».

La pièce teatrale "**DO L VIÈL DEL SAER – *Caterina Pezzé Batesta e Giuseppe Felicetti Zompin vel te dir vèlch***" verrà rappresentata all'aperto, a Moena nella **Cort del Batesta (dietro Piazza Ramon)**, domenica 3 novembre in due appuntamenti, alle **14.00** e alle **16.00**.

Autrice e regista del testo è **Ilaria Chiocchetti** di Moena: «La rappresentazione avverrà davanti alla casa natale di Caterina dove un tempo c'era il panificio di famiglia. In quel luogo le vite di Caterina, di Giuseppe e delle loro famiglie si intrecceranno, seguendo il filo del racconto della prima Guerra Mondiale.

Per scrivere il testo mi sono basata soprattutto sull'intervista video a Giuseppe Felicetti Zompin conservata nell'Archivio della biblioteca dell'Istituto Culturale ladino e sui testi tratti dal "Piccolo diario di Caterina. 1912-1918: dalla pace alla grande guerra" diario scritto dalla stessa durante la guerra e pubblicato nel 1995 dal Grop Ladin da Moena.

Ovviamente, come per gli altri progetti, ho preso parte, assieme al personale dell'Istituto, alle interviste fatte ai familiari e anche da queste ho potuto estrarre materiale prezioso».

«**Abbiamo scelto la data del 3 novembre**» — aggiunge Alberta Rossi — perché il 3 novembre 1918, esattamente centosei anni fa, venne firmato l'armistizio che pose fine alla prima guerra mondiale. Con questa rappresentazione vogliamo dare anche noi un messaggio attuale e profondo sul valore della vita e della pace, e sull'importanza della collaborazione. È con questo spirito che abbiamo lavorato al progetto e speriamo di riuscire a trasmettere questo messaggio al pubblico.

Vi aspettiamo tutti presso la Cort del Batesta (dietro Piaz de Ramon) a Moena».

Non è richiesta la prenotazione.

(AR/ar)